

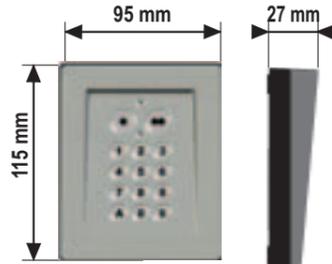
Keypad Metal io



+60°C
-20°C

IP 54
868 - 870 MHz
< 25 mW

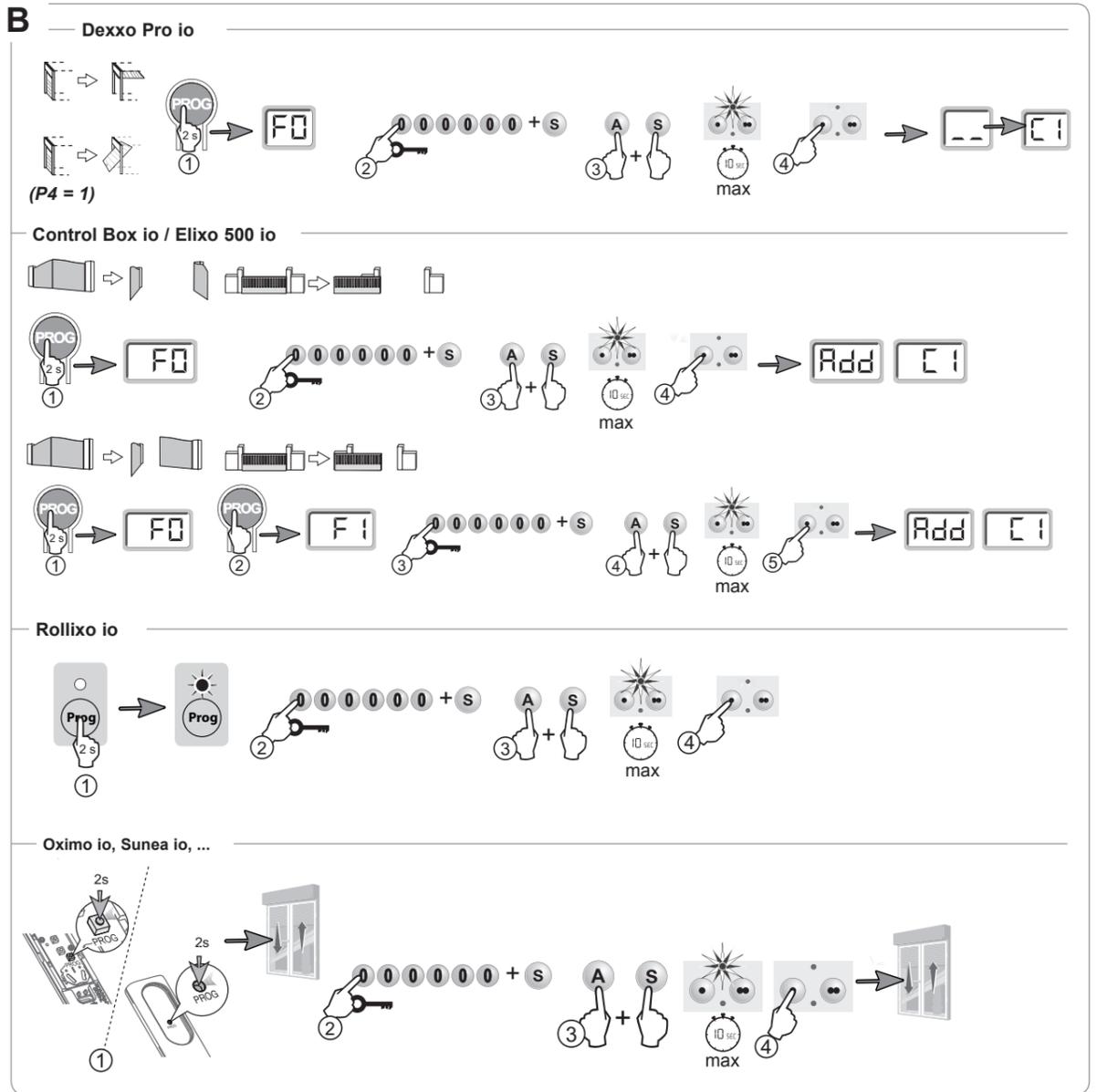
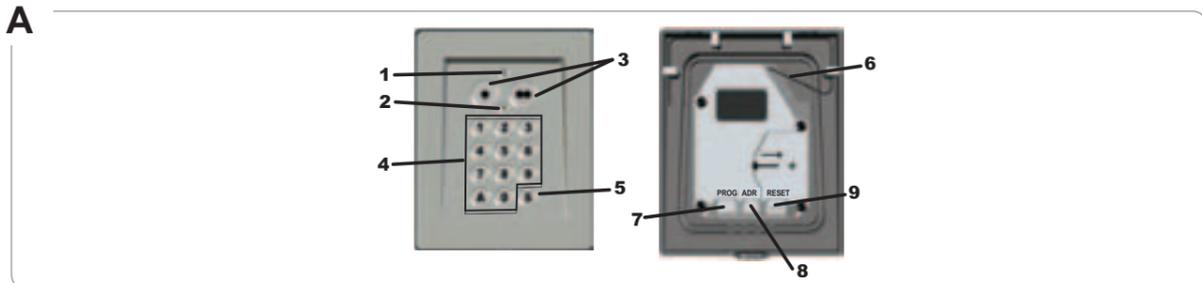
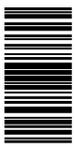
3 Vdc
3V CR 2450 +



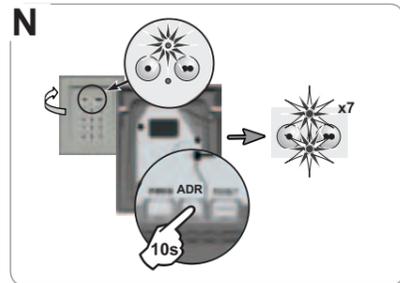
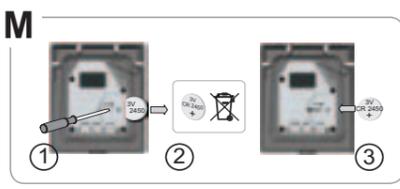
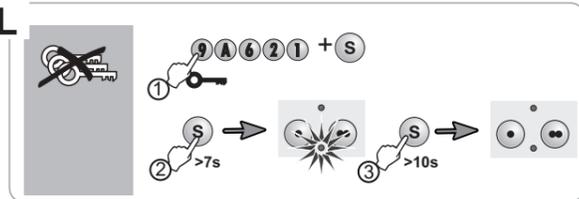
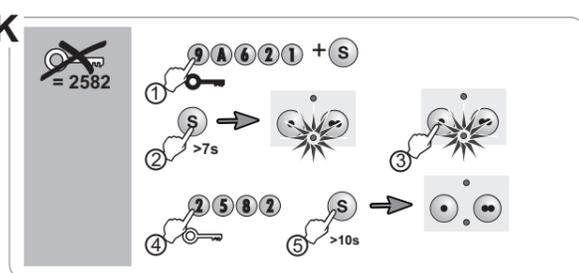
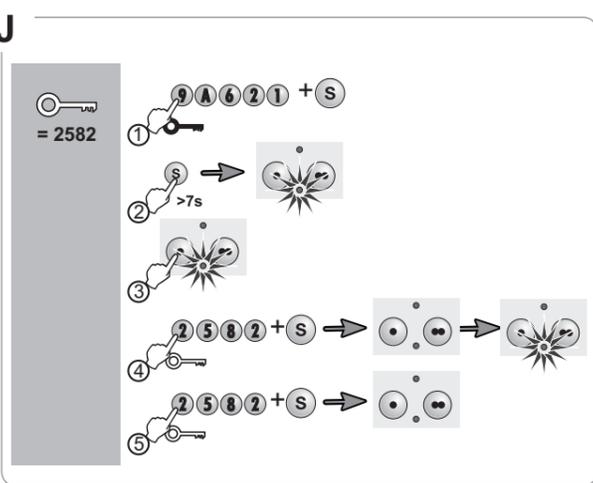
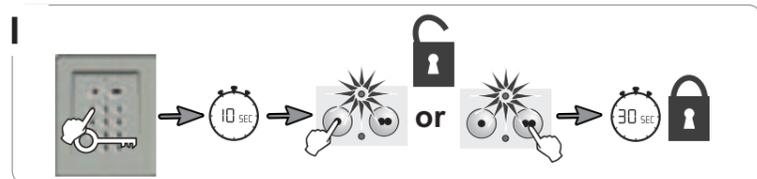
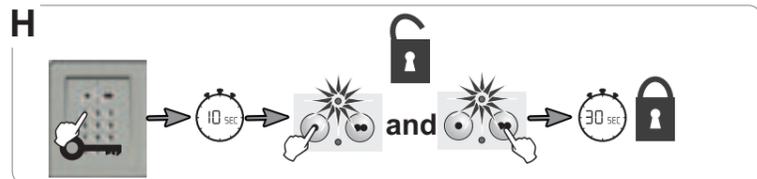
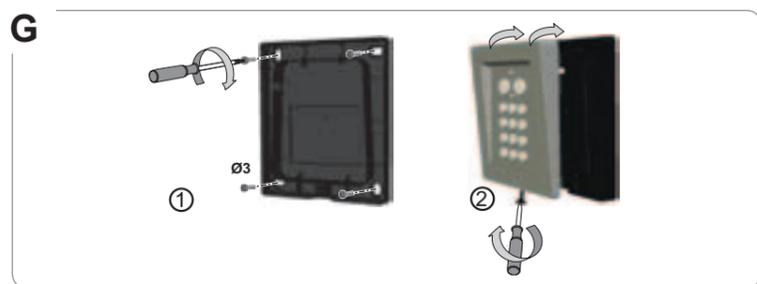
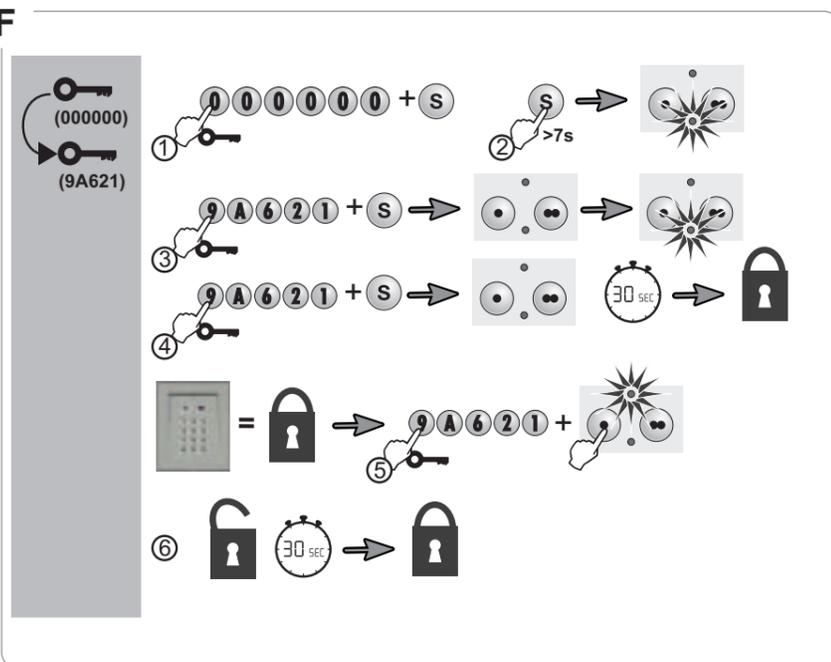
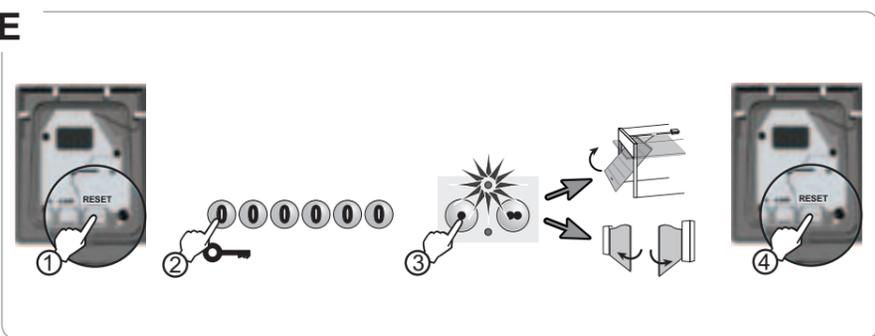
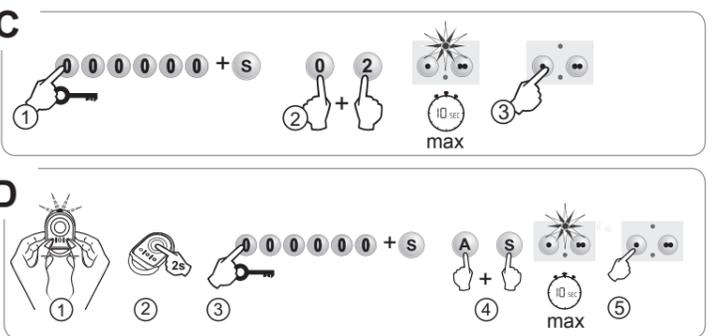
Somfy SAS in a constant concern of evolution and improvement may modify the product without prior notice. Non contractual pictures.
Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 07/2015



5115208B



	EN	DE	IT	NL	PL
•	Light/lamp: off	Kontrollleuchte/LED: aus	Spia/lampadina: spenta	Lampje: uit	Kontrolka / lampka: zgaszona
☀	Light/lamp: on	Kontrollleuchte/LED: an	Spia/lampadina: accesa	Lampje: brandt	Kontrolka / lampka: zapalona
☀*	Light/lamp: flashing	Kontrollleuchte/LED: blinkt	Spia/lampadina: lampeggiante	Lampje: knippert	Kontrolka / lampka: migająca
🔑	Main code	Hauptcode	Codice principale	Hoofdcode	Kod główny
🔑	Secondary code	Sekundärcode	Codice secondario	Secondaire code	Kod pomocniczy
👉<1s	Short press	Kurzes Drücken	Pressione breve	Korte druk	Krótkie wciśnięcie
👉>1s	Long press	Langes Drücken	Pressione prolungata	Lange druk	Dłuższe wciśnięcie
👉	Press until	Drücken bis	Pressione fino a	Drukken tot	Wciśnięcie i przytrzymanie do
... 2 min	Carry out within the next two minutes	Innerhalb von zwei Minuten vorzunehmen	Da effettuare entro due minuti	Binnen twee minuten te doen	Wykonać w ciągu dwóch minut



EN Operating principles

The io metal code keypad is a wireless, wall-mounted control with coded access.

The code keypad enables 2 different motors to be controlled with 2 control buttons  and . These buttons are controlled and programmed in the same way as those on an io monodirectional remote control.

Codes for unlocking the control buttons:

- main code :
 - unlocks the 2 control buttons,
 - required for programming operations.
- secondary codes :
 - unlock one control button at a time,
 - 2 programmable codes per control button,
 - enable partial access to the property (via a gate or garage door) temporarily; the secondary code can be deleted at any time by the owner.

The codes can be 4, 5 or 6 characters. They are composed using numbers 0 to 9 and the letter A.

In case of poor light, the code keypad buttons are fitted with backlighting.

The code keypad is fitted with a 3 V, CR 2450-type battery.

Safety

General information

Always read this installation guide and the safety instructions before installing this Somfy product.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

This guide describes how to install, commission and operate this product.

Any use outside the scope of application defined by Somfy is forbidden. This invalidates the warranty and discharges Somfy of all liability, as does any failure to comply with the instructions given herein.

Somfy cannot be held responsible for any changes in standards which come into effect after the publication of this guide.

General safety advice

Do not let children play with the control system.

Conformity

We, SOMFY, declare that this product (Keypad Metal io) complies with the essential requirements of the relevant European directives, in particular directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web page: www.somfy.com/ce. For use in EU, CH and NO.

Recommendations

To ensure good radio transmission, the product must not be installed on a metal surface.

Check the radio range before securing the product. The radio range is limited by the radio appliance control standards.

The use of a radio appliance (e.g. a set of Hi-Fi radio headphones) operating on the same frequency might be detrimental to the product's performance.

Recycling

 Do not throw away your scrapped equipment or used batteries with household waste. It is your responsibility to dispose of your electronic equipment in the relevant recycling points.

Description (Fig. A)

No.	Name	Function
1		lights up to indicate the transmission of a radio command
2	Indicator light	upper
		lower
3	Control buttons	Control the motors
4	Alpha-numeric buttons	Entering the code
5	S button	Access to programming mode
6	Aerial	
7	Buttons	PROG
		ADR
		RESET

Step 1: Storing the code keypad on a motor (Fig. B)

Dexxo Pro io: Partial opening (P4 = 1)

Activate P4 on the Dexxo Pro io then store the channel in the same way as for full opening.



When P4 is activated on the Dexxo Pro io, previously stored channels, and those which are yet to be stored, operate in partial opening mode by default. You must follow the procedure below to operate the channels in full opening mode.

Switching a button previously programmed for partial opening to full opening (Fig. C)

1. Enter the main code (000000 on a new or reset keypad) and confirm with the  button.
2. Press buttons 0 and 2 on the keypad simultaneously.
3. Press on the channel whose function is to be switched from partial opening to full opening.

Programming by copying a control point already stored (Fig. D)

This operation is used to copy the programming from one previously stored control point channel, e.g to copy the programming from a Keygo io button to an io code keypad channel or vice versa.

The procedure must be carried out near to the motorisation system.

Example (Fig. D): copying the programming from a Keygo io button to an io code keypad channel.

Check correct operation (Fig. E)

1. Enter the main code (000000 if main code by default).
2. Press the control button associated with motor.
The motor should start.
If it does not start, check using the second button.
If it still does not start, relaunch the programming operation on the motor.
3. Wait 30 seconds for the keypad to lock.

Step 2: Changing the main code (Fig. F)

1. Enter the main code (000000 on a new or reset keypad) and confirm with the  button.
2. Press the  button until the lower light turns on (approximately 7 seconds).
The lower light remains on.
3. Enter the code of your choice (from 4 to 6 characters) and confirm with the  button. The lower light will turn off then come on again.
4. Enter the code again and confirm with the  button.
The lower light will turn off.
The main code is programmed.
5. Enter the new main code then press any control button.
When a button is pressed, the upper light should come on.
If the lower light comes on, retry with 000000.
If the lower light is still on, fully reset the keypad.
6. Wait 30 seconds for the keypad to lock.

Step 3: Mounting the code keypad (Fig. G)

Before mounting the keypad, check the radio range from its intended mounting location.

Operation

The code keypad is operated in the same way as the remote controls.

Once the code is confirmed, the keypad is active for 30 seconds.

Successive presses of the same control button will lead to the following movements of the motor:

Open, Stop, Close, Stop, Open, etc.

Each press restarts the 30-second time delay before locking the keypad.

For gate or garage door motors equipped with full or partial opening function (if programmed) each control button controls full or partial opening on separate buttons.

... using the main code (Fig. H)

1. Enter the main code.
The 2 control buttons are activated for 10 seconds.
2. Press the button on the motor control to be actuated.
The upper light comes on when the button is pressed.
If the lower light flashes, the code is incorrect.

... using the secondary code (Fig. I)

1. Enter the secondary code (to program the secondary code, see "Programming the secondary code").
The control button associated with this code is activated for 10 seconds.
2. Press the control button associated with the code.
The upper light comes on when the button is pressed.
If the lower light flashes, the code is incorrect.



Before entering a new code, wait for 30 seconds (keypad locked), or the code entered will be ignored.

Programming the secondary codes

Programming a secondary code (Fig. J)

1. Enter the main code and confirm with the  button.
2. Press the  button until the lower light turns on (approximately 7 seconds). The lower light remains on.
3. Press the control button to which a secondary code must be allocated.
4. Enter a secondary code (from 4 to 6 characters) and confirm with the  button.
The lower light will turn off then come on again.
5. Enter the code again and confirm with the  button.
The lower light will turn off.
6. Wait 30 seconds for the keypad to lock.
7. Enter the secondary code then press the associated control button.
When a button is pressed, the upper light should come on.
If the lower light comes on, wait 30 seconds for the keypad to lock, then restart the secondary code programming procedure from the beginning.
8. Wait 30 seconds for the keypad to lock.

Clearing a known secondary code (Fig. K)

1. Enter the main code and confirm with the  button.
2. Press the  button until the lower light turns on (approximately 7 seconds).
3. Press the control button to which the secondary code is allocated.
4. Enter the secondary code to be cleared.
5. Press the  button until the lower light goes off (approximately 10 seconds).
6. Wait 30 seconds for the keypad to lock.

Clearing all the secondary codes (Fig. L)

1. Enter the main code and confirm with the  button.
2. Press the  button until the lower light turns on (approximately 7 seconds).
3. Press the  button again until the lower light goes off (approximately 10 seconds).
4. Wait 30 seconds for the keypad to lock.

Troubleshooting

No movement

The upper light stays off => flat battery: replace it. **(Fig. M)**

Main code forgotten and full reset (Fig. N)

The keypad must be reset: clear stored data, restore factory-set codes.

1. Press the ADR button (approximately 10 seconds). The upper light will come on when the button is pressed and then the 2 lights will flash 7 times. The keypad is reset.
2. Repeat the full installation operation: program the motor, change the main code, etc.

Code entry errors

• Beginning of code entry incorrect

If an incorrect code has been entered, stop this by confirming with button . Re-enter the code and confirm the button .

• Several incorrect code entries

The lower light will flash quickly whenever any button is pressed.

5 different incorrect codes entered successively. As a safety measure, the keypad will remain locked for 5 minutes. Wait for 5 minutes.

IT Principi di funzionamento

La tastiera a codice numerico metallica io è un comando a parete senza fili ad accesso codificato.

La tastiera a codice numerico permette di comandare 2 motori distinti attraverso 2 pulsanti di comando ⓘ e Ⓜ. Il funzionamento e la modalità di memorizzazione dei pulsanti sono gli stessi di un telecomando io unidirezionale.

I codici permettono di sbloccare i pulsanti di comando:

- il codice principale Ⓚ:
 - sblocca i 2 pulsanti di comando
 - necessari per le operazioni di programmazione.
- i codici secondari Ⓛ:
 - sbloccano un solo pulsante di comando alla volta,
 - 2 codici registrabili per pulsante di comando,
 - permettono di avere un accesso parziale (cancello o porta del garage) e temporaneo alla proprietà e il codice secondario può essere cancellato in qualsiasi momento dal proprietario.

I codici possono essere composti da 4, 5 o 6 caratteri. Composizione data da cifre da 0 a 9 e dalla lettera A.

La tastiera a codice numerico è dotata di una funzione di retro-illuminazione dei pulsanti in caso di luminosità ridotta.

La tastiera a codice numerico funziona con una pila 3V, tipo CR 2450.

Tastiera a codice numerico metallica io con il telecomando io unidirezionale.

Avvertenze

Informazioni generali

Leggere sempre la presente guida di installazione e le istruzioni di sicurezza prima di cominciare l'installazione di questo automatismo Somfy.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questi prodotti con le apparecchiature e gli accessori associati.

Il presente manuale descrive l'installazione, la messa in servizio e la modalità di utilizzo di questo prodotto.

Ogni utilizzo al di fuori del campo di applicazione definito da Somfy è da considerarsi come non conforme e comporta, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale, l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Somfy non può essere ritenuta responsabile dei cambiamenti di norme e standard intervenuti in seguito alla pubblicazione della presente guida.

Istruzioni generali di sicurezza

Non permettere ai bambini di giocare con il sistema di comando.

Tastiera a codice numerico metallica io con il telecomando io unidirezionale.

Conformità

SOMFY dichiara che questo prodotto (Keypad Metal io) è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e in particolare alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente: www.somfy.com/ce.Utilizzabile in UE, CH e NO.

Tastiera a codice numerico metallica io con il telecomando io unidirezionale.

Raccomandazioni

Per preservare una buona emissione radio, il prodotto non deve essere installato su una superficie metallica.

Controllare il range radio prima di fissare il prodotto. Il range radio è limitato dalle norme di regolazione degli apparecchi radio.

L'utilizzo di apparecchi radio (ad esempio cuffie radio hi-fi) che utilizzano la stessa frequenza può ridurre le prestazioni del prodotto.

Tastiera a codice numerico metallica io con il telecomando io unidirezionale.

Riciclaggio

Non gettare l'apparecchio a fine vita, né le pile scariche, insieme ai normali rifiuti domestici. Tutti i rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettriche devono essere consegnati e depositati presso un apposito centro di raccolta e di smaltimento.

Tastiera a codice numerico metallica io con il telecomando io unidirezionale.

Descrizione (Fig. A)

N.	Nome	Funzione	
1		superiore	si accende per indicare l'emissione di un comando radio
2	Spia	inferiore	- lampeggia alla pressione di uno dei pulsanti se la tastiera è bloccata <p>- resta acceso durante le operazioni di programmazione della tastiera</p>
3		Pulsanti di comando	Comando dei motori
4	Pulsanti alfanumerici		Inserimento codice
5	Pulsante S		Accesso alla modalità di programmazione
6	Antenna		
7	Pulsanti	PROG	Memorizzazione di un motore per tenda o tapparella
8		ADR	- Reinizializzazione della tastiera (ritorno alla configurazione di fabbrica)
9		RESET	

Fase 1: Memorizzazione della tastiera a codice numerico su un motore (Fig. B)

Dexxo Pro io: Apertura parziale (P4 = 1)

Attivare P4 su Dexxo Pro io e in seguito memorizzare il canale come per l'apertura totale.

Quando P4 viene attivato su Dexxo Pro io, i canali già memorizzati e quelli che saranno memorizzati funzionano di default in apertura parziale. Le operazioni descritte di seguito sono necessarie per il funzionamento dei canali in apertura totale.

Far passare in modalità apertura totale un pulsante programmato in modalità apertura parziale (Fig. C)

- Digitare il codice principale (000000 su una tastiera a codice numerico nuova o reinizializzata) e confermare usando il pulsante Ⓢ.
- Premere simultaneamente i pulsanti 0 e 2 della tastiera.
- Premere sul canale che si desidera far passare dal funzionamento in apertura parziale a quello in apertura totale.

Memorizzazione tramite duplicazione di un punto di comando già memorizzato (Fig. D)

Tali operazioni permettono di duplicare la programmazione di un canale a partire da un punto di comando già memorizzato, per esempio la duplicazione di un pulsante di una Keygo io su un canale della tastiera a codice numerico io o viceversa.

Devono essere realizzzate in prossimità della motorizzazione.

Esempio (Fig. D): duplicazione della programmazione di un pulsante o di una Keygo su un canale della tastiera a codice numerico io.

Verificare il corretto funzionamento (Fig. E)

- Digitare il codice principale (000000 se codice principale di default).
- Premere il pulsante di comando associato al motore.

Il motore deve mettersi in moto.

Se non si mette in moto, provare con il secondo pulsante.

Se continua a non avviarsi, ripetere l'operazione di memorizzazione sul motore.
- Attendere 30 secondi per il blocco della tastiera.

Fase 2: Cambio del codice principale (Fig. F)

- Digitare il codice principale (000000 su una tastiera a codice numerico nuova o reinizializzata) e confermare usando il pulsante Ⓢ.
- Premere il pulsante Ⓢ fino a quando la spia inferiore si accende (circa 7 sec.). La spia inferiore resta accesa.
- Inserire un codice a vostra scelta (da 4 a 6 caratteri) e confermare con il pulsante Ⓢ. La spia inferiore si spegne e poi si riaccende.
- Digitare nuovamente tale codice e confermare usando il pulsante Ⓢ. La spia inferiore si spegne.

Il codice principale viene registrato.
- Digitare il nuovo codice principale e in seguito premere su uno dei pulsanti di comando.

Alla pressione, la spia in alto dovrebbe accendersi.

Se la spia in basso si accende, riprovare digitando 000000.

Se la spia in basso si accende comunque, reinizializzare completamente la tastiera.
- Attendere 30 secondi per il blocco della tastiera.

Tastiera a codice numerico metallica io con il telecomando io unidirezionale.

Fase 3: Fissaggio della tastiera a codice numerico (Fig. G)

Prima di fissare la tastiera, verificare la portata radio dalla posizione di fissaggio prevista.

Tastiera a codice numerico metallica io con il telecomando io unidirezionale.

Utilizzo

Il funzionamento della tastiera a codice numerico è identico a quello dei telecomandi.

Una volta confermato il codice, la tastiera è attiva per 30 secondi.

Le pressioni successive su uno stesso pulsante di comando attivano il funzionamento sequenziale del motore: Apertura, Stop, Chiusura, Stop, Apertura...

Ogni pressione rilancia la temporizzazione di 30 secondi prima del bloccaggio della tastiera.

Per i motori di cancelli o porte di garage dotati di una funzione di apertura completa o parziale, se programmata, ogni pulsante di comando permette il funzionamento con apertura completa o parziale con tasti distinti.

... con il codice principale (Fig. H)

- Digitare il codice principale.

I 2 pulsanti di comando sono attivati per 10 secondi.
- Premere il pulsante di comando del motore da azionare.

La spia in alto si accende premendo il pulsante.

Se la spia inferiore lampeggia, il codice immesso non è valido.

... con il codice secondario (Fig. I)

- Digitare il codice secondario.

Il pulsante di comando associato a tale codice viene attivato per 10 secondi.
- Premere il pulsante di comando associato al codice. La spia in alto si accende premendo il pulsante.

Se la spia inferiore lampeggia, il codice immesso non è valido.

Prima di inserire nuovamente il codice, attendere 30 secondi fino al bloccaggio della tastiera, altrimenti l'inserimento sarà ignorato.

Programmazione dei codici secondari

Registrazione di un codice secondario (Fig. J)

- Digitare il codice principale e confermare tramite il pulsante Ⓢ.
- Premere il pulsante Ⓢ fino a quando la spia inferiore si accende (circa 7 sec.). La spia inferiore resta accesa.
- Premere il pulsante di comando al quale deve essere attribuito un codice secondario.
- Inserire un codice secondario (da 4 a 6 caratteri) e confermare con il pulsante Ⓢ. La spia inferiore si spegne e poi si riaccende.
- Digitare nuovamente tale codice e confermare usando il pulsante Ⓢ. La spia inferiore si spegne.
- Attendere 30 secondi per il blocco della tastiera.
- Inserire il codice secondario e in seguito premere il pulsante di comando associato.

Alla pressione, la spia in alto dovrebbe accendersi.

Se la spia in basso si accende, attendere 30 secondi perché la tastiera venga bloccata, quindi ricominciare la procedura di programmazione di un codice secondario dall'inizio.
- Attendere 30 secondi per il blocco della tastiera.

Cancellazione di un codice secondario conosciuto (Fig. K)

- Digitare il codice principale e confermare tramite il pulsante Ⓢ.
- Premere il pulsante Ⓢ fino a quando la spia inferiore si accende (circa 7 sec.).
- Premere il pulsante di comando al quale è attribuito il codice secondario.
- Digitare il codice secondario da cancellare.
- Premere il pulsante Ⓢ fino a quando la spia inferiore si accende (circa 10 sec.).
- Attendere 30 secondi per il blocco della tastiera.

Cancellare tutti i codici secondari (Fig. L)

- Digitare il codice principale e confermare tramite il pulsante Ⓢ.
- Premere il pulsante Ⓢ fino a quando la spia inferiore si accende (circa 7 sec.).
- Premere nuovamente il pulsante Ⓢ fino a quando la spia inferiore si spegne (circa 10 sec.).
- Attendere 30 secondi per il blocco della tastiera.

Tastiera a codice numerico metallica io con il telecomando io unidirezionale.

Manutenzione

Nessun movimento?

La spia superiore resta spenta => pila scarica: sostituirla. **(Fig. M)**

Codice principale dimenticato e completa reinizializzazione (Fig. N)

La tastiera deve essere reinizializzata: cancellazione delle memorizzazioni, ripristino dei codici in configurazione di fabbrica.

- Premere il pulsante ADR (circa 10 sec.). La spia superiore si accende durante la pressione, poi le 2 spie lampeggiano 7 volte. La tastiera è stata reinizializzata.
- Ricominciare l'installazione completa: memorizzazione sul motore, cambio codice principale, ecc.

Errori di inserimento di codice

- Inizio di inserimento codice non corretto**

Interrompere l'inserimento del codice errato confermando con il tasto Ⓢ. Ripetere l'inserimento del codice e confermare con il tasto Ⓢ.

- Inserimenti successivi di codici errati**

La spia inferiore lampeggia rapidamente alla pressione di un pulsante qualsiasi.

5 codici errati diversi sono stati inseriti in successione. Per sicurezza, la tastiera viene bloccata per 5 min. Attendere 5 min.

DE Funktionsweise

Die Metall-Codetastatur io ist eine schnurlose Wandbedieneinheit mit Codezugang.

Mit der Codetastatur können 2 verschiedene Antriebe über 2 Bedientasten,  und , gesteuert werden. Ablauf und Modus der Programmierung dieser Tasten entsprechen denen bei einem monodirektionalen Funkhandsender io.

Mit den Codes können die Bedientasten entsperrt werden:

- Hauptcode  :
 - entsperrt die beiden Bedientasten und
 - ist für Programmiervorgänge erforderlich.
- Sekundärcodes  :
 - entsperren jeweils nur eine Bedientaste,
 - bieten pro Bedientaste 2 speicherbare Codes und
 - ermöglichen einen teilweisen (Hof- oder Garagentor) und zeitlich beschränkten Zugang zum Grundstück. Sekundärcodes können vom Besitzer jederzeit gelöscht werden.

Die Codes können eine Länge von 4, 5 oder 6 Zeichen haben. Sie bestehen aus den Zahlen 0 bis 9 und dem Buchstaben A.

Die Codetastatur verfügt über eine Hintergrundbeleuchtung für die Bedienung der Tasten auch bei geringer Helligkeit.

Die Codetastatur funktioniert mit einer 3 V-Batterie, Typ CR 2450.

Sicherheitshinweise

Allgemeines

Lesen Sie unbedingt diese Montageanleitung und die Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Installation dieses Somfy Produkts beginnen.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden.

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Bedienung dieses Produkts.

Jede Verwendung außerhalb des von Somfy definierten Einsatzbereiches ist nicht bestimmungsgemäß. Sie führt, wie jede Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung, zum Ausschluss der Haftung und der Garantie durch Somfy.

Somfy kann für Norm- und Standardänderungen, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung vorgenommen wurden, nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Bediensystem spielen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Somfy, dass sich dieses Produkt (Keypad Metal io) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung wird unter der Internet-Adresse www.somfy.com/ce bereitgestellt. Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen.

Empfehlungen

Damit die Funkleistung nicht gestört wird, darf das Produkt nicht auf einer Metallfläche installiert werden.

Kontrollieren Sie die Funkreichweite, bevor Sie das Produkt festschrauben. Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt.

Die Verwendung von Funkgeräten (z. B. eines Hifi-Funkkopfhörers) mit derselben Frequenz kann die Leistung des Produkts einschränken.

Recycling

 Das Gerät sowie verbrauchte oder defekte Batterien dürfen nicht mit den Haushaltsabfällen entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder über die kommunalen Sammelstellen.

Beschreibung (Abb. A)

Nr.	Bezeichnung		Funktion
1	Kontrollleuchte	oben	Leuchtet auf, um die Abgabe eines Funkbefehls anzuzeigen
2		unten	- Blinkt, wenn eine Taste betätigt wird, obwohl die Tastatur gesperrt ist <p>- Leuchtet durchgehend, während die Tastatur programmiert wird</p>
3	Bedientasten		Steuerung der Antriebe
4	Alphanumerische Tasten		Code-Eingabe
5	Taste S		Zugang zum Programmiermodus
6	Antenne		
7	Tasten	PROG	Speicherung eines Markisen- bzw. Rollladenantriebs
8		ADR	- Rücksetzung der Einstellungen der Tastatur auf Werkeinstellungen
9		RESET	

Schritt 1: Programmierung der Codetastatur für einen Antrieb (Abb. B)

Dexxo Pro io: Teilöffnung (P4 = 1)

Betätigen Sie P4 am Dexxo Pro io und programmieren Sie dann den Kanal genau wie bei einer Vollöffnung.

 ***Während P4 am Dexxo Pro io aktiviert ist, funktionieren die bereits gespeicherten und zu speichernden Kanäle standardmäßig in Teilöffnung. Der unten beschriebene Vorgang ist erforderlich, um die Kanäle für die Vollöffnung zu programmieren.***

Umprogrammierung einer auf Teilöffnung programmierten Taste auf Vollöffnung (Abb. C)

- Geben Sie den Hauptcode ein (000000 auf einer neuen Codetastatur oder nach einem Reset) und bestätigen Sie mit der Taste .
- Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten 0 und 2 der Tastatur.
- Betätigen Sie den Kanal, dessen Funktion von der Teil- auf die Vollöffnung umgestellt werden soll.

Programmierung durch Kopieren einer bereits programmierten Bedieneinheit (Abb. D)

Dieser Vorgang erlaubt es, die Programmierung eines Kanals von einer bereits programmierten Bedieneinheit zu kopieren. So kann beispielsweise die Programmierung einer Taste auf einem Keygo io auf einen Kanal der Codetastatur io oder umgekehrt kopiert werden.

Dies muss in der Nähe des Antriebs erfolgen.

Beispiel (Abb. D): Kopieren Sie die Programmierung einer Taste auf einem Keygo io auf einen Kanal der Codetastatur io.

Überprüfung der korrekten Funktion (Abb. E)

- Geben Sie den Hauptcode ein (000000, falls der Standard-Hauptcode verwendet wird).
- Betätigen Sie die dem Antrieb zugewiesene Bedientaste. Der Antrieb muss sich in Bewegung versetzen. Wenn er sich nicht bewegt, betätigen Sie die zweite Taste. Wenn er sich noch immer nicht bewegt, führen Sie erneut den Programmiervorgang für den Antrieb durch.
- Warten Sie 30 Sekunden, bis die Tastatur gesperrt ist.

Schritt 2: Änderung des Hauptcodes (Abb. F)

- Geben Sie den Hauptcode ein (000000 auf einer neuen Codetastatur oder nach einem Reset) und bestätigen Sie mit der Taste .
- Drücken Sie die Taste , bis die untere Kontrollleuchte aufleuchtet (ca. 7 Sek.). Die untere Kontrollleuchte bleibt an.
- Geben Sie den gewünschten Code (4-6 Zeichen) ein und bestätigen Sie mit der Taste . Die untere Kontrollleuchte erlischt und leuchtet dann wieder auf.
- Geben Sie erneut den gewünschten Code ein und bestätigen Sie mit der Taste . Die untere Kontrollleuchte erlischt.

Der neue Hauptcode ist gespeichert.
- Geben Sie erneut den neuen Hauptcode ein und drücken Sie dann eine der beiden Bedientasten. Wenn die Tasten betätigt werden, muss die obere Kontrollleuchte aufleuchten. Wenn die untere Kontrollleuchte aufleuchtet, versuchen Sie es erneut mit 000000. Wenn die untere Kontrollleuchte weiter leuchtet, müssen Sie einen vollständigen Reset der Tastatur durchführen.
- Warten Sie 30 Sekunden, bis die Tastatur gesperrt ist.

Schritt 3: Montage der Codetastatur (Abb. G)

Überprüfen Sie, bevor Sie die Tastatur anbringen, ob sie sich an der für die Montage vorgesehen Stelle in Funkreichweite befindet.

Bedienung

Die Codetastatur funktioniert genauso wie die Funkhandsender.

Nachdem der Code eingegeben wurde, ist die Tastatur für 30 Sekunden aktiviert.

Auf mehrfaches Drücken ein und derselben Taste reagiert der Antrieb wie folgt: Öffnen, Stopp, Schließen, Stopp, Öffnen ...

Mit jeder Betätigung der Tastatur verlängert sich der Zeitraum bis zur Sperrung der Tastatur um weitere 30 Sekunden.

Bei Antrieben für Hof- oder Garagentore, die die Funktion Voll- und Teilöffnung bieten, sind bei entsprechender Programmierung mit den jeweiligen separaten Bedientasten die Voll- und Teilöffnung möglich.

... mit Hauptcode (Abb. H)

- Geben Sie den Hauptcode ein. Die beiden Bedientasten sind für 10 Sekunden aktiviert.
- Drücken Sie die Bedientaste des betreffenden Antriebs. Die obere Kontrollleuchte erleuchtet, wenn die Taste gedrückt wird. Blinkt die untere Kontrollleuchte, ist der eingegebene Code nicht gültig.

... mit Sekundärcode (Abb. I)

- Geben Sie den Sekundärcode ein. Die mit diesem Code verbundene Bedientaste ist für 10 Sekunden aktiv.
- Drücken Sie die mit diesem Code verbundene Bedientaste. Die obere Kontrollleuchte erleuchtet, wenn die Taste gedrückt wird. Blinkt die untere Kontrollleuchte, ist der eingegebene Code nicht gültig.

 ***Warten Sie vor Eingabe eines neuen Codes 30 Sekunden, bis die Tastatur gesperrt ist. Andernfalls wird die Eingabe ignoriert.***

Programmierung von Sekundärcodes

Programmierung eines Sekundärcodes (Abb. J)

- Geben Sie den Hauptcode ein und bestätigen Sie mit der Taste .
- Drücken Sie die Taste , bis die untere Kontrollleuchte aufleuchtet (ca. 7 Sek.). Die untere Kontrollleuchte bleibt an.
- Drücken Sie die Bedientaste, der ein Sekundärcode zugewiesen werden soll.
- Geben Sie den gewünschten Code (4-6 Zeichen) ein und bestätigen Sie mit der Taste . Die untere Kontrollleuchte erlischt und leuchtet dann wieder auf.
- Geben Sie erneut den gewünschten Code ein und bestätigen Sie mit der Taste . Die untere Kontrollleuchte erlischt.
- Warten Sie 30 Sekunden, bis die Tastatur gesperrt ist.
- Geben Sie den Sekundärcode ein und drücken Sie dann auf die Bedientaste, der der Code zugewiesen wurde. Wenn die Tasten betätigt werden, muss die obere Kontrollleuchte aufleuchten. Warten Sie, wenn die untere Kontrollleuchte aufleuchtet, 30 Sekunden, bis die Tastatur gesperrt ist. Beginnen sie dann erneut mit der Programmierung eines Sekundärcodes von Anfang an.
- Warten Sie 30 Sekunden, bis die Tastatur gesperrt ist.

Löschung eines bekannten Sekundärcodes (Abb. K)

- Geben Sie den Hauptcode ein und bestätigen Sie mit der Taste .
- Drücken Sie die Taste , bis die untere Kontrollleuchte aufleuchtet (ca. 7 Sek.).
- Drücken Sie die Bedientaste, der der Sekundärcode zugewiesen wurde.
- Geben Sie den zu löschenden Sekundärcode ein.
- Drücken Sie die Taste , bis die untere Kontrollleuchte erlischt (ca. 10 Sek.).
- Warten Sie 30 Sekunden, bis die Tastatur gesperrt ist.

Löschung aller Sekundärcodes (Abb. L)

- Geben Sie den Hauptcode ein und bestätigen Sie mit der Taste .
- Drücken Sie die Taste , bis die untere Kontrollleuchte aufleuchtet (ca. 7 Sek.).
- Drücken Sie erneut auf die Taste , bis die untere Kontrollleuchte erlischt (ca. 10 Sek.).
- Warten Sie 30 Sekunden, bis die Tastatur gesperrt ist.

Störungsbehebung

Keine Bewegung?

Die obere Kontrollleuchte bleibt aus => Batterie leer: Wechseln Sie die Batterie. **(Abb. M)**

Vergessener Hauptcode oder vollständiger Reset (Abb. N)

Die Einstellungen der Tastatur müssen zurückgesetzt werden, um die Programmierung zu löschen und die Codes wieder auf die Werkeinstellungen zurückzusetzen.

- Drücken Sie die Taste ADR (ca. 10 Sek.). Die obere Kontrollleuchte leuchtet während der Betätigung auf, danach blinken beide Kontrollleuchten 7 Mal. Der Reset wurde durchgeführt.
- Beginnen Sie erneut mit der Einrichtung: Programmierung des Antriebs, Änderung des Hauptcodes etc.

Fehler bei der Code-Eingabe

- Anfang des eingegebenen Codes falsch**

Brechen Sie die Eingabe eines falschen Codes durch Bestätigen mit der Taste  ab. Geben Sie den Code erneut ein und bestätigen Sie mit der Taste .

- Wiederholte falsche Code-Eingaben**

Die untere Kontrollleuchte blinkt schnell, wenn eine der Tasten gedrückt wird. 5 verschiedene falsche Codes wurden nacheinander eingegeben. Zur Sicherheit wird die Tastatur 5 Min. lang gesperrt. Warten Sie 5 Min.

PL Zasady działania

Klawiatura kodowa metalowa io to naścienne bezprzewodowe urządzenie sterujące z szyfrowanym dostępem.

Klawiatura kodowa pozwala sterować 2 osobnymi napędami przy użyciu 2 przycisków sterujących ⬤ ⬤ i ⬤ ⬤. Działanie i tryb programowania tych przycisków są takie same jak w przypadku pilota jednokierunkowego io.

Kody pozwalają odblokować przyciski sterujące:

- kod główny ⬤ ⬤ ⬤ ⬤:
 - odblokowuje 2 przyciski sterujące,
 - jest wymagany do czynności programowania.
- kody pomocnicze Ⓞ ⇨:
 - odblokowują tylko jeden przycisk sterujący jednocześnie,
 - 2 kody, które można zapisać przyciskiem sterującym,
 - pozwalają zapewnić częściowy dostęp (brama wjazdowa lub garażowa) do posesji przez określony czas, przy czym kod pomocniczy może zostać w każdej chwili wykasowany przez właściciela.

Kody mogą składać się z 4, 5 lub 6 znaków. Zawierają one cyfry od 0 do 9 oraz literę A.

Klawiatura kodowa posiada funkcję podświetlenia przycisków w razie słabego natężenia światła.

Klawiatura kodowa działa z baterią 3 V, typu CR 2450.

Bezpieczeństwo

Informacje ogólne

Przed rozpoczęciem instalacji produktu Somfy, należy zawsze dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu z wyposażeniem i urządzeniami dodatkowymi, które mają z nim współpracować.

W niniejszej instrukcji jest opisany sposób montażu, uruchomienia i użytkowania tego produktu.

Używanie produktu poza zakresem stosowania określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniami sterującymi.

Zgodność

SOMFY oświadcza niniejszym, że ten produkt (Keypad Metal io) jest zgodny z podstawowymi wymogami obowiązujących dyrektyw europejskich, a w szczególności dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.somfy.com/ce. Produkt do użytku w Unii Europejskiej, Szwajcarii i Norwegii.

Zalecenia

Aby zachować dobry poziom emisji fal radiowych, produktu nie należy instalować na powierzchni metalowej.

Sprawdzić zasięg transmisji radiowej przed zamocowaniem produktu. Zasięg odbioru fal radiowych jest ograniczony normami regulującymi zasady używania urządzeń radiowych.

Używanie urządzenia radiowego (np. słuchawek hi-fi) pracującego na tej samej częstotliwości może ograniczyć zakres działania produktu.

Recykling

✕ Nie wyrzucać zużytego urządzenia ani zużytych baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przekazać wszystkie zużyte urządzenia elektroniczne i elektryczne do specjalnego punktu zbiórki odpadów w celu ich wtórnego przetworzenia.

Opis (Fig. A)

Nr	Nazwisko	Funkcja	
1		górna	zapala się, aby zasygnalizować emisję nadajnika radiowego
2	Kontrolka	dolna	- miga w chwili naciśnięcia przycisku, jeżeli klawiatura jest zablokowana <p>- pozostaje stale zapalona podczas czynności programowania klawiatury</p>
3		Przyciski sterujące	Sterowanie napędami
4	Przyciski alfanumeryczne	Wpisywanie kodu	
5	Przycisk S	Dostęp do trybu programowania	
6	Antena		
7	Przyciski	PROG	Programowanie napędu do rolet wewnętrznych lub zewnętrznych
8		ADR	- Ponowne wprowadzenie ustawień klawiatury (powrót do konfiguracji fabrycznej)
9		RESET	

Etap 1: Programowanie klawiatury kodowej do napędu (Fig. B)

Dexxo Pro io: Częściowe otwarcie (P4 = 1)

Aktywować parametr P4 w Dexxo Pro io, następnie zaprogramować kanał w taki sam sposób jak przy całkowitym otwarciu.

⚠ ***Kiedy parametr P4 jest aktywny w nadajniku Dexxo Pro io, kanały już zaprogramowane i te, które będą programowane, działają domyślnie w trybie częściowego otwarcia. Czynności opisane poniżej są konieczne, aby kanały mogły działać w trybie całkowitego otwarcia.***

Przestawienie na tryb całkowitego otwarcia przycisku zaprogramowanego na tryb częściowego otwarcia (Fig. C)

- Wpisać kod główny (000000 w nowej lub ustawianej na nowo klawiaturze kodowej) i zatwierdzić przyciskiem Ⓢ.
- Wcisnąć jednocześnie przyciski 0 i 2 klawiatury.
- Wcisnąć kanał, którego działanie należy zmienić z częściowego otwarcia na całkowite otwarcie.

Programowanie przez skopiowanie nadajnika już zapisanego w pamięci (Fig. D)

Ta czynność umożliwia skopiowanie zaprogramowanych funkcji już zapisanych w pamięci kanału nadajnika, na przykład kopiowanie zaprogramowanych funkcji przycisku elementu sterującego Keygo io do kanału klawiatury kodowej io lub na odwrót.

Należy ją wykonać znajdując się w pobliżu zespołu napędowego.

Przykład (Fig. D): kopiowanie zaprogramowanych funkcji przycisku elementu sterującego Keygo io do kanału klawiatury kodowej io.

Sprawdzić prawidłowe działanie (Fig. E)

- Wpisać kod główny (000000 jeśli kod główny jest ustawiony domyślnie).
- Nacisnąć przycisk sterujący połączony z napędem. Napęd powinien się uruchomić. Jeśli nie porusza się, sprawdzić używając kolejnego przycisku. Jeśli nadal się nie porusza, rozpocząć od nowa procedurę programowania do napędu.
- Poczekać 30 sekund na zablokowanie klawiatury.

Etap 2: Zmiana kodu głównego (Fig. F)

- Wpisać kod główny (000000 w nowej lub ustawianej na nowo klawiaturze kodowej) i zatwierdzić przyciskiem Ⓢ.
- Naciskać przycisk, Ⓢ aż zaświeci się dolna kontrolka (przez około 7 s). Dolna kontrolka pozostaje stale wyświetlona.
- Wpisać dowolnie wybrany kod (od 4 do 6 znaków) i zatwierdzić przyciskiemⓈ. Dolna kontrolka gaśnie, po czym ponownie się zapala.
- Jeszcze raz wpisać kod i zatwierdzić przyciskiem Ⓢ. Dolna kontrolka gaśnie.

Kod główny został zarejestrowany.
- Ponownie wpisać kod główny, po czym wcisnąć na dowolny przycisk sterujący. Przy naciśnięciu, powinna się zaświecić górna kontrolka. Jeżeli zaświeci się dolna kontrolka, spróbować ponownie przy użyciu 000000. Jeżeli dolna kontrolka świeci się stale, ponownie wprowadzić wszystkie ustawienia klawiatury.
- Poczekać 30 sekund na zablokowanie klawiatury.

Etap 3: Zamocowanie klawiatury kodowej (Fig. G)

Przed przymocowaniem klawiatury, sprawdzić zasięg odbioru fal radiowych z przewidzianego miejsca mocowania.

Użytkowanie

Działanie klawiatury kodowej jest identyczne z działaniem pilotów zdalnego sterowania.

Po zatwierdzeniu kodu, klawiatura jest aktywna przez 30 sekund.

Sukcesywne naciśkanie tego samego przycisku sterującego powoduje działanie napędu w trybie sekwencyjnym: Otwieranie, Stop, Zamykanie, Stop, Otwieranie ...

Każde naciśnięcie powoduje wznowienie czasu opóźnienia wynoszącego 30 sekund przed zablokowaniem klawiatury.

W przypadku napędów do bram wjazdowych lub garażowych wyposażonych w funkcję otwarcia całkowitego lub częściowego, o ile jest ona zaprogramowana, każde wciśnięcie elementu sterującego umożliwia uruchomienie otwierania częściowego lub całkowitego przy pomocy różnych przycisków.

... z kodem głównym (Fig. H)

- Wpisać kod główny. Oba przyciski sterujące są aktywne przez 10 sekund.
- Nacisnąć na przycisk sterujący napędem, który ma być uruchomiony. W chwili naciśnięcia przycisku zaczyna świecić górna kontrolka. Jeżeli dolna kontrolka miga, wprowadzony kod nie jest prawidłowy.

...z kodem pomocniczym (Fig. I)

- Wpisać kod pomocniczy. Przycisk sterujący powiązany z tym kodem jest aktywny przez 10 sekund.
- Nacisnąć przycisk sterujący powiązany z kodem. W chwili naciśnięcia przycisku zaczyna świecić górna kontrolka. Jeżeli dolna kontrolka miga, wprowadzony kod nie jest prawidłowy.

⚠ ***Przed wpisaniem nowego kodu, zachekać 30 sekund na zablokowanie klawiatury, w przeciwnym razie wprowadzone dane zostaną pominięte.***

Programowanie kodów pomocniczych

Zapisywanie kodu pomocniczego (Fig. J)

- Wpisać kod główny i zatwierdzić przyciskiem Ⓢ.
- Naciskać przycisk, Ⓢ aż zaświeci się dolna kontrolka (przez około 7 s). Dolna kontrolka pozostaje stale wyświetlona.
- Nacisnąć przycisk sterujący, do którego ma zostać przypisany kod pomocniczy.
- Wpisać kod pomocniczy (od 4 do 6 znaków) i zatwierdzić przyciskiem Ⓢ. Dolna kontrolka gaśnie, po czym ponownie się zapala.
- Jeszcze raz wpisać kod i zatwierdzić przyciskiemⓈ. Dolna kontrolka gaśnie.
- Poczekać 30 sekund na zablokowanie klawiatury.
- Wpisać kod pomocniczy, następnie nacisnąć powiązany przycisk sterujący. Przy naciśnięciu, powinna się zaświecić górna kontrolka. Jeśli zaświeci się dolna kontrolka, należy poczekać 30 sekund na zablokowanie się klawiatury, a następnie rozpocząć od nowa procedurę zapisywania kodu pomocniczego.
- Poczekać 30 sekund na zablokowanie klawiatury.

Kasowanie znanego kodu pomocniczego (Fig. K)

- Wpisać kod główny i zatwierdzić przyciskiem Ⓢ.
- Nacisnąć przycisk, Ⓢ aż zaświeci się dolna kontrolka (około 7 s).
- Nacisnąć przycisk sterujący, do którego jest przypisany kod pomocniczy.
- Wpisać kod pomocniczy, który ma być wykasowany.
- Nacisnąć przycisk, Ⓢ aż zgaśnie dolna kontrolka (około 10 s).
- Poczekać 30 sekund na zablokowanie klawiatury.

Wykasowanie wszystkich kodów pomocniczych (Fig. L)

- Wpisać kod główny i zatwierdzić przyciskiem Ⓢ.
- Nacisnąć przycisk, Ⓢ aż zaświeci się dolna kontrolka (około 7 s).
- Nacisnąć ponownie przycisk, Ⓢ aż zgaśnie dolna kontrolka (około 10 s).
- Poczekać 30 sekund na zablokowanie klawiatury.

Usuwanie usterek

Brak jakiegokolwiek ruchu?

Górna kontrolka pozostaje zgaszona => zużyta bateria: wymienić ją na nową. **(Fig. M)**

Przywrócenie wszystkich parametrów początkowych w przypadku zapomnienia kodu głównego (Fig. N)

Należy przywrócić ustawienia początkowe klawiatury: wykasowanie zapisanych danych, przywrócenie konfiguracji fabrycznej kodów.

- Nacisnąć przycisk ADR (około 10 s). W chwili wciśnięcia zapala się górna kontrolka, następnie obie kontrolki migają siedem razy. Ustawienie parametrów początkowych klawiatury zostało przywrócone.
- Rozpocząć od nowa całą procedurę instalacji: programowanie do napędu, zmiana kodu głównego itd.

Błędy przy wprowadzaniu kodu

- Rozpoczęcie wprowadzania nieprawidłowego kodu**

Przerwać wprowadzanie nieprawidłowego kodu, potwierdzając przyciskiem Ⓢ. Ponownie rozpocząć wprowadzanie kodu i potwierdzić przyciskiem Ⓢ.

- Kilkakrotne wprowadzenie błędnych kodów**

Dolna kontrolka miga szybko przy naciśnięciu dowolnego przycisku.

Wprowadzono kolejno 5 błędnych kodów. Ze względuw bezpieczeństwa, klawiatura jest zablokowana przez 5 min. Odczekać 5 min.